

Pigeon

贝亲

睿享 舒适型 手动吸奶器

全家一起享受
母乳育儿的
乐趣吧。

手动

使用说明书

诚挚感谢您购买贝亲的吸奶器。
使用前,请务必仔细阅读使用
说明书,确保正确操作。

请在阅读后妥善保管本说明书。



目录

使用

P.2 各部件名称
P.3 拆卸方法
P.5-7 组装方法
P.8-9 使用方法
P.10 吸奶方法

P.1 使用注意事项
P.11-12 奶瓶、奶嘴介绍
P.13 母乳保存
P.15 材质表

● 遇到以下问题时
P.4 清洗和消毒
P.14 无法顺利吸奶时

使用注意事项

使用前须知

依据错误操作的结果,以及可能产生的危险和伤害程度,用以下的表示进行说明。

警告 表示的是“如果发生误操作,有可能造成人死亡或者负重伤”的内容。

注意 表示的是“如果发生误操作,有可能会给人造成伤害或者物品损坏”的内容。

依据所需要遵守内容种类,用以下的表示进行说明。(下述仅为图示的一例)

指示 使用产品时,请务必按照所标示的内容进行操作。

禁止 使用产品时,禁止发生的行为。

警告 请置于婴幼儿无法触及的地方,以免造成误吞食小零件、受伤等意外发生。



注意

- ⊗ 请勿过度使用和连续吸引,可能会造成乳房疼痛。
- ⊗ 乳房疼痛时,请勿使用。(请勿吸奶。)可能会导致症状恶化。
- ⊗ 因操作手柄而导致手指和手疼痛时,请停止使用。否则有可能会引发腱鞘炎等。
- ⊗ 乳房疼痛时,请中止吸奶。以防情况恶化。
- ⊗ 请勿放置在明火附近。可能会导致产品变形、破损。
- ⊗ 请勿用于吸奶以外的其他目的。
- ⊗ 请避免发生摔落、碰撞等强力冲击,这会导致产品破损或故障。
- ⊗ 请勿用稀释剂、汽油和酒精等溶剂擦拭本产品,这会导致产品变形或破损。
- ⊗ 吸奶时请勿超过奶瓶瓶身上的最高刻度线(最大刻度 160mL),以免吸出的母乳溢出。
- ⊗ 请勿使用含研磨剂的清洗剂,这会导致划损吸奶器。



指示 每次使用前,请事先确认产品是否存在损伤、破损、缺口、变形等异常事项,确认无误后再使用。

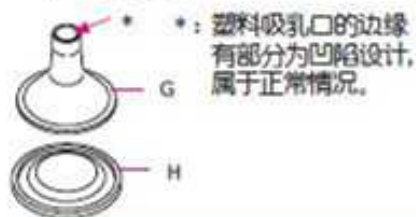
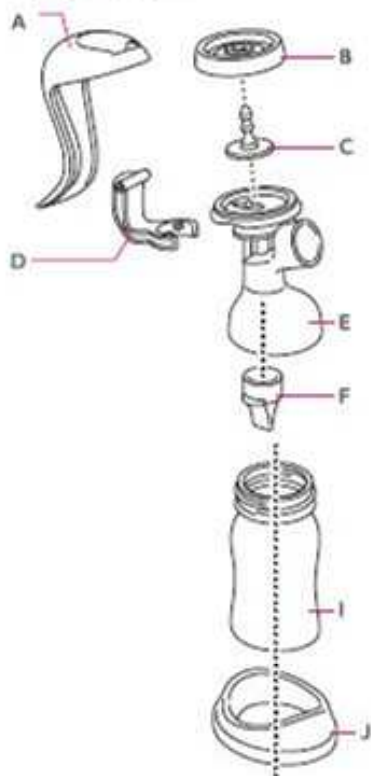
指示 吸奶前请务必先将双手洗净。

①

各部件名称

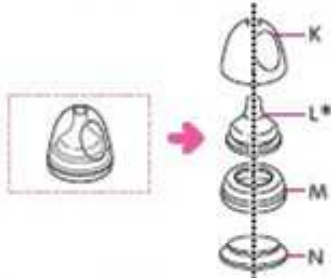
| 部件 | |
|----|-------|
| A | 把手 |
| B | 隔膜 |
| C | 活塞 |
| D | 把手底座 |
| E | 吸奶器本体 |
| F | 吸奶阀 |

| 部件 | |
|----|-------------|
| G | 吸乳口(塑料) |
| H | 吸乳口亲肤垫(硅橡胶) |
| I | 奶瓶 |
| J | 底座 |
| K | 瓶盖 |
| L | 奶嘴 |
| M | 瓶帽 |
| N | 密封垫 |



配件

将配件装在奶瓶瓶身上, 可作为奶瓶使用。(参照P.11)



* 配件的奶嘴为自然实感宽口径奶嘴 (SS号)/0个月以上。

● 吸乳口亲肤垫(硅橡胶)和吸乳口(塑料)均配有2种尺寸。标准尺寸和加大尺寸。



- 标准尺寸: 吸乳口上印有“REGULAR”字样
- 加大尺寸: 吸乳口上印有“LARGE”字样

②

拆卸方法

请拆卸下购买时已安装好的零部件。

吸奶器本体部分·把手部分

购买时已安装完毕。



1 取下把手。



2 取下把手底座。



3 取下隔膜。



4 从隔膜上取下活塞。



5 从吸奶器本体上取下吸奶阀。



吸乳口部分

购买时已安装完毕。



将吸乳口(塑料)从吸乳口亲肤垫(硅橡胶)上取下。



③

清洗和消毒

清洗

注意事项 ※ 请拆开所有零部件后,再进行洗净、消毒。

- 在初次使用前,请务必进行洗净、消毒。
- 使用后,请及时清洗,建议配合使用“贝亲奶瓶清洗剂”。
- 洗净后请务必对各零部件进行消毒。
- 吸奶器内含有很多小零件,清洗时请注意不要丢失零部件。
- 清洗时请使用柔软的刷子。
- 硅橡胶材质的零部件,如果用力清洗不当有可能会造成破损或划伤,请小心。

消毒



【煮沸消毒】 将清洗干净的部件放入沸水中煮 5 分钟。
※ 请将可消毒的部件浸没水中,不要接触到锅壁,以免变形或损坏。
※ 过度煮沸会影响部件寿命。



【蒸汽消毒】 建议使用贝亲蒸汽消毒器消毒。
※ 使用电子蒸汽消毒器时,请遵照其说明书要求进行。



【微波炉消毒】 请使用专用的微波炉消毒容器。
※ 请勿将产品零配件直接放入微波炉中消毒。
※ 消毒方法请遵照微波炉消毒容器的使用方法。
※ 请遵照所使用的微波炉使用说明书进行操作。
※ 加热时请保证容器里有水。



【其他方法】
※ 请不要采用干式加热、紫外线 (UV) 或洗碗机/烘干机进行消毒,避免部件变形或损坏。

※ 刚消毒完的产品温度较高,请注意避免烫伤。

注意
烫伤

请对零部件进行安装。
(参照P.5~7)

④

组装方法 使用前,请进行拆卸、清洗、消毒。(参照P.3~4)

请在清洗、消毒且水分完全晾干后再进行组装。

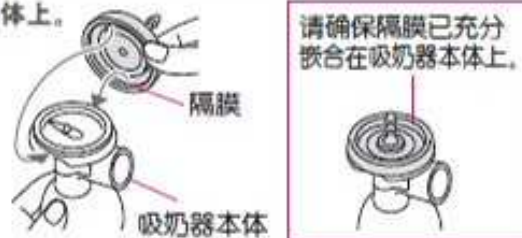
1 将吸奶阀组装到吸奶器本体的底部。



2 将活塞插入隔膜。



3 将隔膜组装在吸奶器本体上。



4 将把手底座组装在吸奶器本体上。



⑤

组装方法

5 将把手组装在把手底座上。



- 将把手上的凹槽部分与把手底座上的坐轴部分相嵌合

6 将吸奶器本体组装在奶瓶上。



7 将吸乳口(塑料)嵌入吸乳口亲肤垫(硅橡胶)中。

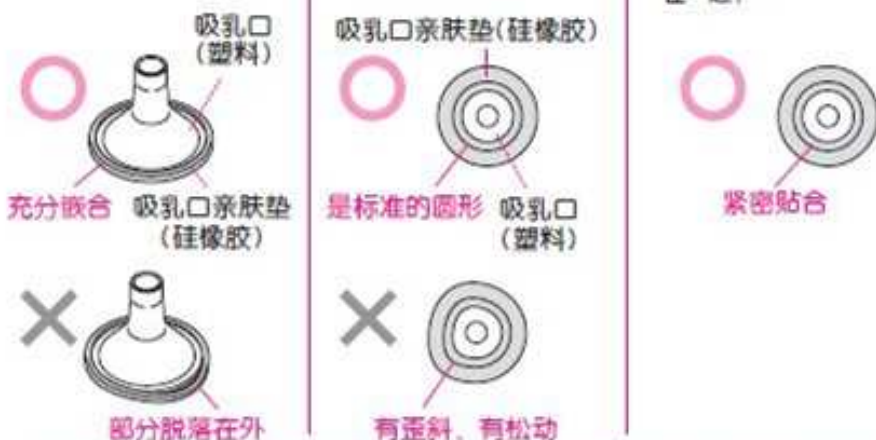
- ◆ 提示 根据您的使用习惯，使用时可以选择不安装吸乳口亲肤垫(硅橡胶)。



组装方法

确认事项 安装吸乳口时，请确认以下事项。

- 吸乳口(塑料)充分嵌合在吸乳口亲肤垫(硅橡胶)上了吗?
- 请从正面检查吸乳口(塑料)，看看吸乳口亲肤垫(硅橡胶)的内侧是不是标准的圆形?
- 吸乳口亲肤垫(硅橡胶)的内侧，是否与吸乳口(塑料)紧密贴合在一起?



8 将组装好的吸乳口组装到吸奶器本体上。



9 将奶瓶装入底座中。

- ◆ 提示 配合奶瓶底座使用，不易翻倒。



使用方法

★吸奶前，请务必将双手洗净。

吸奶顺序

吸乳准备阶段

母乳开始分泌后

吸乳阶段

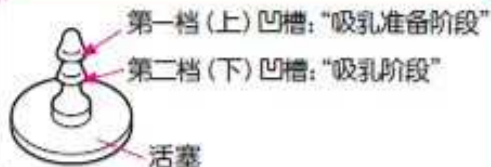
以轻柔的吸引韵律来刺激乳房。



可根据您喜欢的强度和速度来进行吸奶。

提示

通过改变把手嵌入的凹槽位置，在“吸乳准备阶段”和“吸乳阶段”之间进行切换。



切换至“吸乳准备阶段”

- 1 将活塞的顶端朝前倾斜

把手



- 2 轻轻握住把手，移动到活塞第一档(上)凹槽内

吸乳准备阶段状态

把手位于活塞第一档(上)凹槽内



⑧

切换至“吸乳阶段”

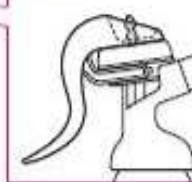
按压把手，移动到活塞第二档(下)的凹槽内

把手



吸乳阶段状态

把手位于活塞第二档(下)凹槽内

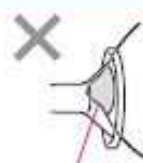


⑨

使用方法

吸乳口的贴合方法

- 将乳头聚拢向吸乳口的中心位置。
- 将吸乳口紧密贴合在乳房上，避免空气从侧边漏出。
- 另一只手托在乳房下面支撑住，使得紧密贴合效果更好。



乳头位置有偏移。

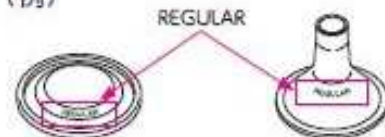


空气泄漏。

关于吸乳口(塑料)、吸乳口亲肤垫(硅橡胶)的尺寸

- 配件的吸乳口(塑料)、吸乳口亲肤垫(硅橡胶)均有2种尺寸。和您自身的乳头相比，吸乳口尺寸偏小时，请使用印有“LARGE”字样尺寸的吸乳口。
- 请先确认吸乳口(塑料)和吸乳口亲肤垫(硅橡胶)的尺寸标识，再将相同尺寸的吸乳口进行组合并使用。
- ※ 根据您的使用习惯，使用时可以选择不安装吸乳口亲肤垫(硅橡胶)。

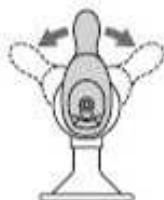
(例)



吸奶方法

把手位置的调节方法

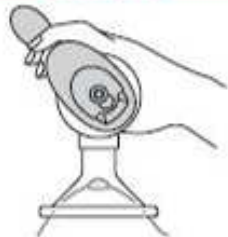
握住吸奶器本体后转动把手，并调节至容易持握的位置。



左手持握时



右手持握时



吸奶方法

一边按压把手并确认乳头是否在伸缩，
一边根据自己的需要调整按压把手的速度和力度。

参考时间为
10分钟

提示

单侧乳房以 10 分钟为参考时间进行吸奶。
吸奶量根据乳房状态存在个体差异，请一边进行观察一边吸乳。



注意

- 请一边进行观察，一边调节适合自己的吸力进行吸奶。突然加大吸力的话，可能造成乳房疼痛。
- 请不要过度、长时间进行吸奶，可能造成乳房疼痛。

使用后请进行清洗。
(参照P.4)

奶瓶、奶嘴的介绍

配件名称及其作用

SS 号奶嘴适用于 0 个月以上新生儿。
研究宝宝的吮吸运动而制成的
贝亲自然实感宽口径奶嘴。
共有 5 款型号的奶嘴以供选择。

瓶盖

密封奶嘴使其在储藏、移动的过程中保持干净，有防溢保护，防止奶汁在摇动时漏出。盖上增加了斜面设计，放置在桌面上不会滚动。

通气阀

倒三角形构造，一般情况下是闭合状态，瓶内压力升高时，会打开以缓解瓶内压力。

宽大瓶口便于清洗、调乳，瓶体捏握舒适。

奶瓶

将装配好奶嘴的瓶帽安装到奶瓶瓶身上旋紧，可防止瓶内的乳汁泄漏。

※本吸奶器内配置的奶瓶不能使用标准口径奶嘴。

本产品中的奶嘴仅能用于以下商品。●贝亲自然实感宽口径奶瓶

关于自然实感宽口径奶嘴 (SS)/ 0 个月以上新生儿

奶嘴顶部层叠的结构和优美的弧度可以很好地贴合婴儿的“哺乳窝”，以配合舌头的蠕动运动。硅橡胶材质柔软富弹性。
※哺乳窝是婴儿口腔上颌中心的凹槽，只有哺乳期宝宝才有。



奶嘴和奶瓶帽的组装方法

※本产品内配置的奶嘴是从奶瓶帽上方进行组装的。

- 1 通气阀
【奶嘴底部】
装配前请先确认通气阀是否能正常运作。
- 2 底座板
请牢牢捏住奶嘴的底座板。
- 3 将奶嘴从奶瓶帽上方斜插入。
- 4 用双手大拇指将奶嘴完全插入奶瓶帽。
- 5 安装结束后，请务必确认奶嘴底座板是否有松动，装配好后请确认通气阀是否能够打开。

奶瓶、奶嘴的介绍

奶瓶使用的注意事项

注意
烫伤

注意 为了避免烫伤, 请注意以下几点:

●调乳时, 奶瓶瓶身也会变热, 请注意避免烫伤。●请不要在婴儿旁边调乳, 以免烫伤。●务必确认饮品温度后, 再进行喂哺, 以免烫伤。●消毒后, 奶瓶的温度很高, 请注意避免烫伤。●调乳及用热水清洗或消毒时, 请勿盖上瓶盖, 否则会造成瓶内压力增高, 造成漏出、喷出, 以及其他影响您正常使用情况。另外, 请勿上下摇动奶瓶, 否则会导致瓶内液体喷出。

- 奶瓶仅限于喂乳或喂饮料时使用, 请勿作其他用途。
- 奶瓶上有刻度, 为调乳时的标准, 若需要更精确的计量时, 请使用量杯或量匙。

调乳 详细方法请参照奶粉的说明书。

喂奶

- 冷却到体温温度后进行喂乳。
- 瓶帽旋得过紧, 容易使奶嘴瘪掉。
- 调乳后, 尽量及时哺喂, 2 个小时内没有喝完的奶, 请丢弃。
- 必须在成人监护下使用。

奶嘴的清洗方法

- 为保证卫生, 在首次使用前, 请务必进行清洗, 并在沸水中煮沸消毒 5 分钟。
- 每次使用前, 都请进行清洗和消毒。
- 每次使用后, 请马上用温水浸泡, 建议使用贝亲奶瓶清洗剂洗涤。
- 奶嘴的前端处较为脆弱, 请勿在清洗过程中用力拉扯, 由此所造成的裂痕可能会导致渗漏。
- 奶嘴的前端部分是非常脆弱的, 用奶嘴刷等清洗时请将指腹按住奶嘴头进行清洗。
- **注意:** 清洗奶瓶时, 请勿使用含研磨或金属等材料的洗具, 以免造成磨损。
- 清洗奶嘴时, 请务必小心清洗奶嘴前端通气阀, 推荐配合贝亲奶嘴刷使用。
- 奶嘴底座板上的通气阀为倒三角形结构, 请勿在清洗时大力拉扯或用尖锐物体捅穿该通气阀。
- 出于保护作用, 在通气阀及奶嘴孔上会添加一些白色粉末。这些白色粉末安全无害, 只需在首次使用前洗净即可。

⑫

母乳保存

母乳保存期限

请按照下图中表示的期限保存母乳, 并尽早给宝宝食用。

| | 冷藏保存 (<4°C) | 冷冻保存 (约 -18°C) |
|-------------------------|-------------|----------------|
| 刚挤出的新鲜母乳 | 24小时 | 3个月 |
| 解冻后的冷冻母乳 (冷藏室或流动水解冻) | 24小时* | 不能再次冷冻 |

*加热后的母乳请勿再次冷藏、冷冻保存。

冷冻母乳的解冻方法

请从以下解冻方法中选择 1 项使用

- 浸入到大约 40°C 的温水中解冻。
- 放入冷藏室内解冻。
- 放入流动的水中。



加热到适合授乳温度的方法

浸入到大约 40°C 的温水中加热。

*保存中的母乳会出现分离状况, 这属于正常现象, 并不会影响其营养成分, 哺喂前请轻轻摇匀。

*短暂外出时推荐您携带冷冻的母乳。(未解冻状态下)

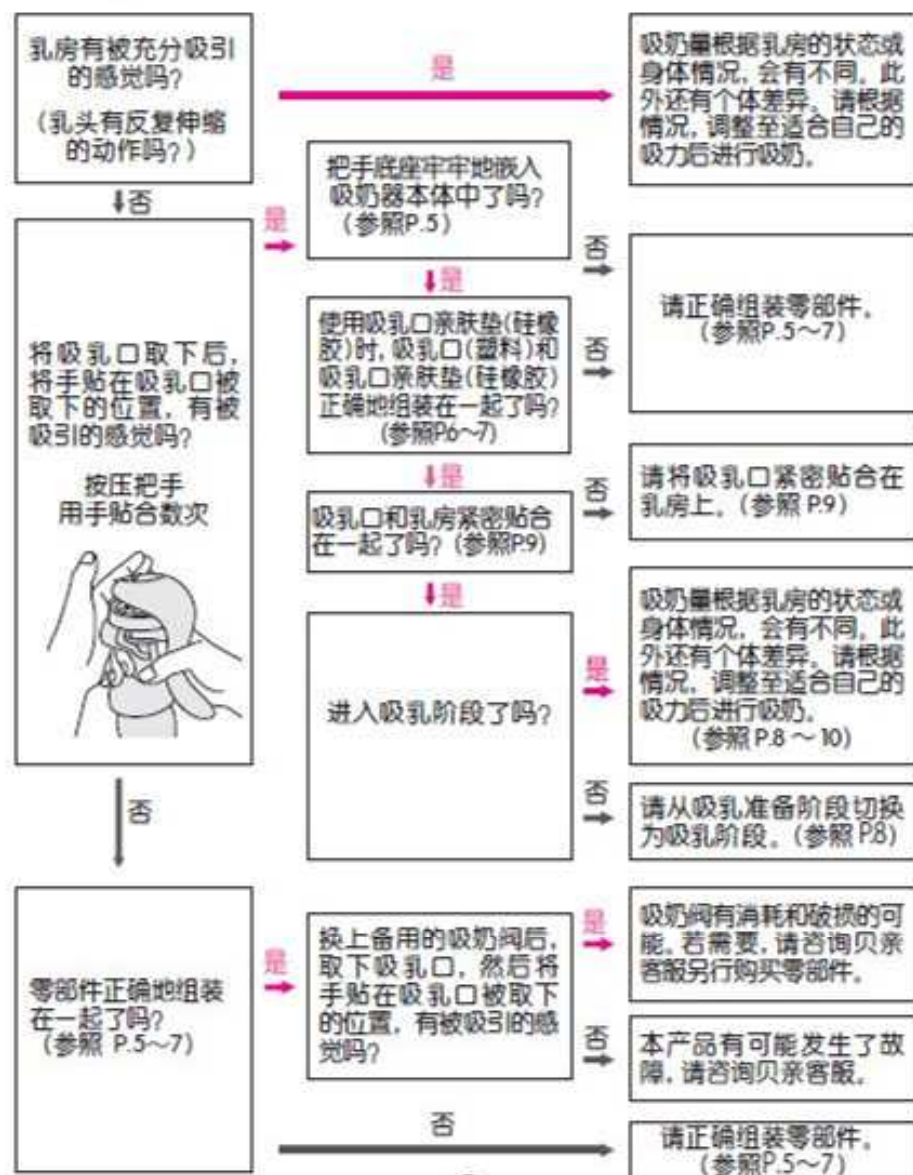


△ 注意

- ① 请勿用煮沸加热、开水、微波炉解冻或加热冷藏、冷冻后的母乳, 以免破坏母乳中的营养成分。
- ② 为更卫生地保存母乳, 请勿置于常温中解冻母乳。
- ③ 请勿使用奶瓶冷冻保存母乳, 有可能会造成奶瓶破裂。
- ④ 请勿将解冻好的母乳再次冷冻。
- ⑤ 请勿将刚吸出的母乳与保存的母乳混合在一起。
- ⑥ 奶瓶刻度仅供参考, 若需要更精确地计量时, 请使用量杯或量匙。
- ⑦ 冰箱门的开闭次数和冰箱内放置位置不同可能会导致温度变化, 请注意。

⑬

无法顺利吸奶时



14

材质表

下表内各部件数量均为1个。

| 部件 | 材质 | 消毒耐热温度 | 执行标准 | 消毒方法 |
|-----------------------|-----|--------|----------------|-----------|
| 吸乳口 (标准尺寸/加大尺寸) | PP | 120°C | Q/320412BQM014 | 煮沸、蒸汽、微波炉 |
| 吸奶器本体、把手、 活塞、把手底座 | | | | |
| 吸乳口亲肤垫 (标准尺寸/加大尺寸) | | | | |
| 吸奶阀、隔膜、密封垫 | 硅橡胶 | 120°C | | |
| 底座 | PP | 110°C | | |
| 奶瓶 | | 120°C | | |
| 瓶盖、瓶帽 | | | | |
| 奶嘴 | 硅橡胶 | | | |

食品接触用 ※本产品中与食品接触部件符合GB4806系列对应的食品安全国家标准。

备用部件包含：1个隔膜、1个吸奶阀、1个活塞
(使用中如有丢失和破损，请立即更换。)

※奶嘴的孔径形状 圆孔(S5号) ※奶瓶容量 160ml(最大刻度容量)

※奶瓶使用的注意事项 ●使用后，奶嘴和奶瓶请使用专用的奶瓶奶嘴刷进行清洗，充分洗净后，请务必进行消毒。

产品规格



欢迎访问贝亲母乳喂养专栏!

母乳喂养顾问

Breastfeeding Advisor™

URL: ba.pigeon.cn

PIGEON®

贝亲母婴用品(常州)有限公司

地址:江苏省武进高新技术产业开发区凤林南路188号

邮政编码:213164

销售与咨询:贝亲管理(上海)有限公司

咨询热线:800-820-3376/400-820-3376

www.pigeon.cn

成品在江苏常州组装

产地:江苏常州

货号:QA55

检验合格

第一版 出版日期:2018年9月

15